

SATA Automatikpistolen LAB

EG Konformitätserklärung | EO-декларация за съответствие | 欧共体符合性声明 | Prohlášení o shodě | EF konformitetserklæring | EÜ vastavusdeklaratsioon | EC Declaration of Conformity | Declaración de conformidad CE | EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus | Déclaration de conformité CE | Δήλωση συμμόρφωσης της Ε.Κ. | EK Megfelelőség nyilatkozat | Dichiarazione di conformità CE | ES atitikties deklaracija | EK atbilstības deklarācija | EG Conformanceverklaring | CE samsvarserklæring | Deklaracja zgodności WE | Declaração de conformidade CE | Declarație de conformitate CE | Декларация соответствия стандартам EC | EG konformitetsförklaring | ES vyhlášení o zhode | ES izjava skladnosti | EG Uygunluk Beyanı



Index

[A DE] EG Konformitätserklärung deutsch	3
[BG] EO декларация за съответствие български	5
[CN] 欧共体符合性声明 中文	7
[CZ] ES Prohlášení o shodě česky	9
[DK] EF konformitetserklæring dansk	11
[EE] EÜ vastavusdeklaratsioon eesti keel	13
[GB] EC Declaration of Conformity English	15
[ES] Declaración de conformidad CE español	17
[FI] EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus suomi	19
[FR] Déclaration de conformité CE français	21
[GR] Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ ελληνικά	23
[HU] EK megfelelőségi nyilatkozat magyar	25
[IT] Dichiarazione di conformità CE Italiano	27
[LT] EB atitikties deklaracija lietuvių k.	29
[LV] EK atbilstības deklarācija latviski	31
[NL] EG-conformiteitsverklaring Nederlandse	33
[NO] EU-konformitetserklæring	35
[PL] Deklaracja zgodności WE polski	37
[PT] Declaração de conformidade CE português	39
[RO] Declarație de conformitate CE română	41
[RU] Декларация соответствия стандартам ЕС русский язык	43
[SE] EG-konformitetsförklaring svenska	45
[SI] Izjava o skladnosti ES slovenščina	47
[SK] ES vyhlásenie o zhode slovensky	49
[TR] EG Uygunluk Beyanı türkçe	51

EG Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend genannte Produkt aufgrund seiner Konzeption, Konstruktion und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheitsanforderungen der EU-Richtlinie 2014/34/EU einschließlich der zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht und gemäß EU-Richtlinie 2014/34/EU in explosionsgefährdeten Bereichen (ATEX), Anhang X, B eingesetzt werden kann.

Hersteller:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
D-70806 Kornwestheim

Produktbezeichnung

Die Automatikpistole ist in folgenden Varianten erhältlich

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX Kennzeichnung

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Einschlägige EG-Richtlinien

- EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- EU-Richtlinie 2014/34/EU Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen

Angewandte harmonisierte Normen:

- DIN EN 1127-1 „Explosionsschutz Teil 1: Grundlagen und Methodik“

- DIN EN ISO 80079-36 „Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsfähigen Atmosphären - Grundlagen und Anforderungen“
- DIN EN ISO 12100; „Sicherheit von Maschinen, Allgemeine Anforderungen“
- DIN EN 1953 „Spritz- und Sprühgeräte für Beschichtungsstoffe - Sicherheitsanforderungen“

Angewandte nationale Normen

- DIN 31000:2011 „Allgemeine Leitsätze für das sicherheitsgerechte Gestalten technischer Erzeugnisse“

Die gemäß Richtlinie 2014/34/EU Artikel 13 geforderten Unterlagen sind bei benannter Stelle Nummer 0123 für 10 Jahre hinterlegt.

70806 Kornwestheim, den 31.10.2019



Albrecht Kruse
Geschäftsführer

SATA GmbH & Co. KG

ЕО-декларация за съответствие

С настоящата декларираме, че описаният по-долу продукт отговаря в своята концепция, конструкция и дизайн в представеното пред нас изпълнение на основните изисквания за безопасност на ЕС директива 2014/34/ЕС включително на валидните към момента на декларацията изменения и съгласно ЕС директива 2014/34/ЕС може да се използва в атмосфера с опасност от експлозия (ATEX), приложение X, В.

Производител:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
D-70806 Kornwestheim

Наименование на продукта

Автоматичният пистолет се предлага в следните варианти

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

Обозначение по ATEX

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Приложими ЕО директиви

- Директива за машини на ЕО 2006/42/ЕО
- Директива 2014/34/ЕС Съоръжения и системи за защита, предназначени за експлоатация в потенциално експлозивна атмосфера

Приложени хармонизирани норми:

- DIN EN 1127-1 „Взривозащита Част 1: Основи и методика“

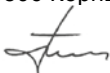
- DIN EN ISO 80079-36: „Неелектрически съоръжения за използване в експлозивни атмосфери. Основни методи и изисквания“
- DIN EN ISO 12100: „Безопасност на машините, общи изисквания“
- DIN EN 1953 „Съоръжения за разпръскване и пулверизиране на материали за покритие. Изисквания за безопасност“

Приложими национални стандарти

- DIN 31000:2011 „Общи принципи за безопасното проектиране на технически продукти“

Изискваните съгласно директива 2014/34/ЕС клауза 13 документи са приложени на указаното място номер 0123 за 10 години.

70806 Корнвестхайм, 31.10.2019 г.



Albrecht Kruse

Управител

SATA GmbH & Co. KG

欧共体符合性声明

在此我们声明，下述已上市型号的产品其设计、结构和结构形式符合欧盟指令 2014/34/EU 的基本安全要求，包括声明发布之时有效的变更，并且根据 2014/34/EU 欧盟指令附录 X, B 可以在爆炸性环境 (ATEX) 中使用。

制造商:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstrasse 20
D-70806 Kornwestheim

产品名称

自动喷枪在以下变型中可以获得

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAminijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX 标记

II 2G Ex h IIB T4 Gb

相关的欧盟指令

- 欧盟机器指令 2006/42/EG
- EU 指令 2014/34/EU 易爆环境中设备和保护系统的规定用途

采用的协调标准：


- DIN EN 1127-1“防爆，第 1 部分：基础与方法”
- DIN EN ISO 80079-36“适合在易爆区域中使用的非电气设备 - 基础与要求”
- DIN EN ISO 12100；“机械安全，一般要求”
- DIN EN 1953“涂装材料的喷涂和应用设备{EM_DASH}{EM_DASH}安全要求”

采用的国家标准

- DIN 31000:2011“按照安全性设计技术产品的一般指导原则”

在 2014/34/EU 指令条款 13 中所要求的资料要在命名编号为 0123 的位置保存 10 年。

70806 Kornwestheim , 2019 年 10 月 31 日



Albrecht Kruse

总经理

SATA GmbH & Co. KG

Prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže uvedený výrobek odpovídá na základě své koncepce, konstrukce a provedení v provedení, které jsme uvedli do oběhu, základním bezpečnostním požadavkům směrnice EU 2014/34/EU včetně změn, platných k datu prohlášení, a podle směrnice EU 2014/34/EU může být používán v prostorech ohrožených výbuchem (ATEX), příloha X, B.

Výrobce:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstr. 20
D-70806 Kornwestheim

Označení výrobku

Automatická pistole je k dispozici v následujících variantách.

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

Označení ATEX

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Příslušné směrnice ES

- Směrnice o strojích 2006/42/ES
- Směrnice 2014/34/EU o sbližování právních předpisů členských států, týkajících se zařízení a ochranných systémů, určených k použití v prostředí s nebezpečím výbuchu

Použité harmonizované normy:

- DIN EN 1127-1 Výbušná prostředí - Prevence a ochrana proti výbuchu - Část 1:

Základní koncepce a metodika

- ČSN EN ISO 80079-36 „Neelektrická zařízení pro výbušné atmosféry - Základní metody a požadavky“
- DIN EN ISO 12100; „Bezpečnost strojních zařízení, Všeobecné požadavky“
- DIN EN 1953 "Rozprašovací a stříkací zařízení pro nátěrové hmoty - Bezpečnostní požadavky"

Použité vnitrostátní normy

- DIN 31000:2011 „Obecné zásady pro bezpečnou konstrukci výrobků“

Dokumenty požadované podle článku 13 směrnice 2014/34/EU se ukládají na notifikovaném místě číslo 0123 po dobu 10 let.

70806 Kornwestheim, dne 31.10.2019



Albrecht Kruse

Jednatel

SATA GmbH & Co. KG

EF konformitetserklæring

Vi erklærer hermed, at nedenstående produkt med dets design, konstruktion og konstruktionsmåde og i den af os markedsførte udførelse opfylder de grundlæggende sikkerhedskrav i EU-direktiv 2014/34/EU inkl. de ændringer, der var gældende på tidspunktet for erklæringen, og kan anvendes i henhold til EU-direktiv 2014/34/EU i eksplosive atmosfærer (ATEX), bilag X, B.

Producent:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
D-70806 Kornwestheim

Produktinformation

Automatikpistolen fås i følgende varianter

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAminijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX-mærkning

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Relevante EF-direktiver

- EF-maskindirektivet 2006/42/EF
- EF Direktiv 2014/34/EF - Materiel og sikringssystemer til anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære

Anvendte harmoniserede standarder:

- DIN EN 1127-1 "Eksplosionsbeskyttelse del 1: Grundlag og metodik"
- DIN EN ISO 80079-36 "Ikke-elektrisk udstyr til brug i eksplosive atmosfærer -

grundlæggende metoder og krav"

- DIN EN ISO 12100; "Maskinsikkerhed - Generelle krav"
- DIN EN 1953 "Sprøjte- og sprayapparater til overfladebelægningsstoffer - sikkerhedskrav"

Anvendte, nationale standarder

- DIN 31000:2011 "Generelle principper vedrørende den korrekte sikkerhedsmæssige udformning af tekniske produkter"

Den dokumentation, der kræves i henhold til direktiv 2014/34/EU artikel 13, er arkiveret på nævnte sted nummer 0123 i 10 år.

70806 Kornwestheim, den 31-10-2019



Albrecht Kruse

Adm. direktør

SATA GmbH & Co. KG

EÜ vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et järgmine toode vastab meie poolt müüdaval kujul oma käsituselt, projektilt ja ehitusviisilt turvalisuse põhinõuetele ELi direktiivis 2014/34/EL ja kinnitamise hetkel kehtivatele muudatustele, ning et seda võib ELi direktiivi 2014/34/EL (ATEX), lisa X, B kohaselt kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas.

Valmistaja:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
D-70806 Kornwestheim

Toote kirjeldus

Saadaval on värvipüstoli järgmised variandid

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAminijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX-märgistus

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Asjaomased EÜ direktiivid

- EÜ-masinadirektiiv 2006/42/EÜ
- EL-direktiiv 2014/34/EL seadmed ja kaitsesüsteemid otstarbekohaseks kasutamiseks plahvatusohtlikes piirkondades

Kohaldatud ühtlustatud normid:

- DIN EN 1127-1 „Plahvatuskaitse, osa 1: aluspõhimõtted ja meetodika”
- DIN EN ISO 80079-36 „Mitte-elektrilised seadmed kasutamiseks plahvatusohtlikes keskkondades - põhimõtted ja nõuded“

- DIN EN ISO 12100 „Masinate ohutus, üldised nõuded“
- DIN EN 1953:2013 „Kattematerjalide pritse- ja pihustusseadmed - ohutusnõuded“

Kohaldatud riiklikud standardid

- DIN 31000:2011 „Tehniliste toodete ohutu kujundamise üldpõhimõtted“

Direktiivi 2014/34/EL artikliga 13 nõutud dokumentatsioon on 10 aastat hoiul teavitatud asutuses numbriga 0123.

70806 Kornwestheim, 31.10.2019



Albrecht Kruse

Tegevdirektor

SATA GmbH & Co. KG

EC Declaration of Conformity

We herewith declare that in terms of design, construction and type, and in the version placed on the market by us, the product named below complies with EU Directive 2014/34/EU including the amendments valid at the point in time of making this declaration, and can be used in potentially explosive atmospheres (ATEX) pursuant to EU Directive 2014/34/EU, Annex X, B.

Manufacturer:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstrasse 20
D-70806 Kornwestheim

Product description

The automatic gun is available in the following variations

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX classification

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Relevant EU directives

- EU machinery directive 2006/42/EU
- EC Directive 2014/34/EC Devices and protection systems for intended use in explosion hazard areas

Applied harmonised norms:

- DIN EN 1127-1 "Explosion hazard protection part 1: Basic concepts and methodology"

- DIN EN ISO 80079-36 "Non-electrical devices for use in explosive atmospheres - fundamentals and requirements"
- DIN EN ISO 12100; "Safety of machinery, general requirements"
- DIN EN 1953 "Spray equipment for liquid product application - safety requirements"

Applied national standards

- DIN 31000:2011 "General guidelines for the safety-compliant design of technical products"

The documentation required in accordance with Directive 2014/34/EC Article 13 has been deposited for 10 years with the named body 0123.

70806 Kornwestheim, 31/10/2019



Albrecht Kruse
President

SATA GmbH & Co. KG

Declaración de conformidad CE

Declaramos por la presente que el producto mencionado a continuación cumple en su concepción, construcción y tipo de ejecución, en la versión comercializada por nosotros, los requisitos esenciales de seguridad de la Directiva 2014/34/CE incluidas las modificaciones vigentes en el momento de la declaración, y que puede ser utilizado conforme a la Directiva 2014/34/CE en atmósferas potencialmente explosivas (ATEX), anexo X, B.

Fabricante:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstr. 20
D-70806 Kornwestheim

Denominación del producto

La pistola automática se encuentra disponible en las siguientes variantes

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

Identificación ATEX

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Directivas CE aplicables

- Directiva sobre máquinas 2006/42/EG
- Directiva UE 2014/34/UE Aparatos y sistemas de protección para utilización conforme a la finalidad prevista en zonas con peligro de explosión

Normas homologadas aplicadas:

- DIN EN 1127-1 "Prevención y protección contra explosiones - Parte 1: Concep-

tos básicos y metodología"

- DIN EN 80079-36 "Equipos no eléctricos para utilización en atmósferas con riesgo de explosión - Fundamentos y requisitos"
- DIN EN ISO 12100 «Seguridad de las máquinas – Requisitos generales»
- DIN EN 1953 "Equipos de atomización y pulverización de revestimientos - Requisitos de seguridad"

Normas nacionales aplicadas

- DIN 31000:2011 "Axiomas generales para el diseño seguro de productos técnicos"

La documentación requerida según el artículo 13 de la Directiva 2014/34/UE se encuentra en el denominado puesto número 0123 por 10 años.

70806 Kornwestheim, 31.10.2019



Albrecht Kruse

Gerente

SATA GmbH & Co. KG

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että jäljempänä mainittu markkinoille tuomamme tuote on suunnittelultaan, rakenteeltaan ja tyypiltään EU-direktiivin 2014/34/EU yleisten turva-vaatimusten sekä ilmoituksen ajankohtana voimassa olevien muutosten mukainen ja että sitä voidaan käyttää EU-direktiivin 2014/34/EU mukaisesti räjähdysvaarallisissa tiloissa (ATEX), liite X, B.

Valmistaja:

SATA GmbH & Co. KG

Domertalstraße 20

D-70806 Kornwestheim

Tuotteen nimi

Automaattiruisku on saatavilla seuraavina malleina

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAminijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX-merkintä

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Asiaankuuluvat EY-direktiivit

- EU-konedirektiivi 2006/42/EY
- EU-direktiivi 2014/34/EU laitteet ja suojajärjestelmät tarkoitettu käytettäväksi räjähdysvaarallisissa tiloissa

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:

- DIN EN 1127-1 "Räjähdysten torjunta. Osa 1: Peruskäsitteet ja menetelmät"
- DIN EN ISO 80079-36 "Räjähdysvaarallisten tilojen muut kuin sähkölaitteet. Perusmenetelmät ja vaatimukset"

- SFS EN ISO 12100 "Koneturvallisuus. Yleiset periaatteet"
- DIN EN 1953 "Pinnoitemateriaalien sumutus- ja ruiskutuslaitteet. Turvallisuusvaatimukset"

Sovelletut kansalliset standardit

- DIN 31000:2011 "Yleiset suuntaviivat turvallisten teknisten tuotteiden luomiselle"

Direktiivin 2014/34/EU 13 artiklan mukaan vaadittavat asiakirjat säilytetään 10 vuoden ajan ilmoitetussa laitoksessa numero 0123.

70806 Kornwestheim, 31.10.2019



Albrecht Kruse
Toimitusjohtaja
SATA GmbH & Co. KG

Déclaration de conformité CE

Par la présente, nous déclarons que la conception et le type de construction du produit décrit ci-après, ainsi que la version que nous avons commercialisée, répond aux exigences fondamentales de sécurité de la directive UE 2014/34/UE, y compris les amendements valables au moment de la présente déclaration, et que son utilisation dans des zones à risques d'explosion (ATEX), annexe X, B est admissible suivant la directive UE 2014/34/UE.

Fabricant :

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstr. 20
D-70806 Kornwestheim

Désignation du produit

Le pistolet automatique est disponible dans les versions suivantes

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

Identification ATEX

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Directives CE en vigueur

- Directive CE de machines 2006/42/EG
- Directive 2014/34/UE Appareils et les systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles

Normes harmonisées employées :

- DIN EN 1127-1 "Protection contre les explosions, section 1 : Principes et métho-

dologie"

- DIN EN ISO 80079-36 "Appareils non électriques pour une utilisation dans des atmosphères explosives - Bases et exigences"
- DIN EN ISO 12100 ; « Sécurité des machines, exigences générales »
- DIN EN 1953 "Équipement de pulvérisation des produits de revêtement - Exigences de sécurité"

Normes nationales appliquées

- DIN 31000:2011 "Principes généraux pour une conception des produits techniques conforme aux exigences de sécurité"

Les documents exigés aux termes de l'Article 13 de la Directive 2014/34/UE sont consignés auprès de l'organe de contrôle indiqué numéro 0123 pour une durée de 10 ans.

70806 Kornwestheim, le 31/10/2019



Albrecht Kruse

Gérant

SATA GmbH & Co. KG

Δήλωση συμμόρφωσης της E.K.

Με το παρόν δηλώνουμε ότι το παρακάτω προϊόν τηρεί σύμφωνα με τον σχεδιασμό του, την κατασκευή και τον τρόπο κατασκευής του με τον οποίο διατίθεται στο εμπόριο, τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/34/ΕΕ καθώς και των ισχυουσών τη στιγμή της δήλωσης συμμόρφωσης τροποποιήσεων και μπορεί σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2014/34/ΕΕ να χρησιμοποιηθεί σε περιοχές με κίνδυνο εκρήξεων (ATEX), Παράρτημα Χ, Β.

Κατασκευαστής:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
D-70806 Kornwestheim

Περιγραφή προϊόντος

Το αυτόματο πιστόλι διατίθεται στις εξής εκδόσεις

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

Σήμανση ATEX

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Σχετικές οδηγίες ΕΚ

- Οδηγία της Ε.Ε. σχετικά με τις μηχανές 2006/42/ΕΚ
- Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/34/Ε.Ε. Συσκευές και συστήματα προστασίας που προορίζονται για χρήση σε εκρηξιμείς περιοχές

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα:

- DIN EN 1127-1 "Προστασία από έκρηξη Μέρος 1: Βασικές αρχές και μέθοδοι"

- DIN EN ISO 80079-36 "Μη ηλεκτρικές συσκευές για χρήση σε χώρους στους οποίους είναι δυνατό να δημιουργηθεί εκρηκτική ατμόσφαιρα - αρχές και μεθοδολογία"
- DIN EN ISO 12100 "Ασφάλεια μηχανών, γενικές προδιαγραφές"
- DIN EN 1953 "Συσκευές ψεκασμού για επιστρωτικά υλικά {EN_DASH} Απαιτήσεις ασφαλείας"

Εφαρμοζόμενα εθνικά πρότυπα

- DIN 31000:2011 "Γενικές κατευθυντήριες οδηγίες για την ασφαλή διαμόρφωση τεχνικών προϊόντων"

Τα έγγραφα που απαιτούνται σύμφωνα με την Οδηγία 2014/34/ΕΕ Άρθρο 13 έχουν παρακατατεθεί στην αναφερόμενη υπηρεσία Αριθμός 0123 για 10 έτη.

70806 Kornwestheim, 31/10/2019



Albrecht Kruse

Γενικός διευθυντής

SATA GmbH & Co. KG

EK Megfeleléségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy a következőkben említett termék koncepciója, szerkezete és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivételben a 2014/34/EU EU-irányelv alapvető biztonsági követelményeinek beleértve a nyilatkozat időpontjában érvényes módosításait megfelel és a 2014/34/EU EU-irányelv szerinti robbanásveszélyes területeken (ATEX), X, B melléklet alkalmazható.

Gyártó:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstrasse 20
D-70806 Kornwestheim

Termékmegnevezés

Az automata pisztoly a következő változatokban kapható

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX jelölés

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Idevonatkozó EK irányelvek

- 2006/42/EK számú tanácsi gépirányelv
- 2014/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv a robbanásbiztos berendezésekre, védelmi rendszerekre

Alkalmazott harmonizált szabványok:

- DIN EN 1127-1 „Robbanóképes közegek. Robbanásmegelőzés és robbanásvédelem 1. rész: Alapelvek és módszertan”

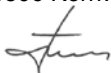
- DIN EN ISO 80079-36 „Robbanóképes közegekben használt nem villamos berendezések - Alapmódszer és követelmények”
- DIN EN ISO 12100; „Gépek biztonsága, Általános követelmények”
- DIN EN 1953 „Bevonóanyag-porlasztó és -szóró berendezések - Biztonsági előírások”

Alkalmazott nemzeti normák

- DIN 31000:2011 „Általános irányelvek a műszaki berendezések biztonságos kialakításához”

A 2014/34/EU irányelv 13. cikke alapján kért dokumentumokat a megnevezett 0123. számú helyen 10 éven át megőrizzük.

70806 Kornwestheim, 2019. 10. 31.



Albrecht Kruse

Ügyvezető

SATA GmbH & Co. KG

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente dichiariamo che il prodotto indicato di seguito, per la sua progettazione, struttura e tipologia costruttiva, nel modello immesso sul mercato, è conforme ai requisiti di sicurezza fondamentali della direttiva 2014/34/UE e relative modifiche valide al momento della dichiarazione e, secondo la direttiva 2014/34/UE, può essere utilizzato in atmosfera potenzialmente esplosiva (ATEX), allegato X, B.

Produttore:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstr. 20
D-70806 Kornwestheim

Denominazione del prodotto

La pistola automatica è disponibile nelle seguenti varianti:

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

Marchio ATEX

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Direttive CE in materia

- Direttiva CE macchine 2006/42/CE
- Direttiva UE 2014/34/UE Apparecchi e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva

Normative armonizzate applicate:

- DIN EN 1127-1 „Protezione contro le esplosioni parte 1: Basi e metodica“
- DIN EN ISO 80079-36 “Apparecchiature non elettriche per l'impiego in aree con

atmosfera potenzialmente esplosiva - Criteri fondamentali e requisiti”

- DIN EN ISO 12100; “Sicurezza del macchinario - Principi generali”
- DIN EN 1953 „Spruzzatori e nebulizzatori per sostanze di rivestimento - richieste alla sicurezza“

Normative nazionali applicate

- DIN 31000:2011 „Principi generali per la costruzione in conformità alla sicurezza di prodotti tecnici“

La documentazione richiesta in base alla direttiva 2014/34/UE, articolo 13, è depositata per 10 anni presso l'ente nominato numero 0123.

70806 Kornwestheim, 31/10/2019



Albrecht Kruse

Amministratore

SATA GmbH & Co. KG

ES atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu patvirtiname, kad toliau nurodyto gaminio koncepcija, konstrukcija ir tipas atitinka mūsų į rinką išleistą modelį ir šis modelis atitinka pagrindinius ES direktyvos 2014/34/ES reikalavimus bei išduodant šią deklaraciją galiojusius pakeitimus ir pagal ES direktyvą 2014/34/ES gali būti naudojamas potencialiai sprogioje aplinkoje (ATEX), remiantis X priedo B dalimi.

Gamintojas:

Albrecht Kruse
Domertalstraße 20
D-70806 Kornwestheim

Produkto pavadinimas

Galima įsigyti tokių modelių automatinį dažymo pistoletą:

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX ženklimas

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Taikytos EB direktyvos

- EB Mašinų direktyva 2006/42/EB
- direktyva 2014/34/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su potencialiai sprogioje aplinkoje naudojama įranga ir apsaugos sistemomis, suderinimo

Taikyti darnieji standartai:

- DIN EN 1127-1 „Sprogimo prevencija ir apsauga nuo jo. 1 dalis. Pagrindiniai principai ir metodika“

- DIN EN ISO 80079-36 „Neelektriniai įtaisai, skirti naudoti sprogiuose aplinkose pagrindai ir reikalavimai“
- DIN EN ISO 12100: „Mašinų sauga. Bendrieji projektavimo principai“
- DIN EN 1953 „Dengimo medžiagų pulverizavimo ir purškimo įranga. Saugos reikalavimai“

Taikyti nacionaliniai standartai

- DIN 31000:2011 „Bendrosios saugaus techninių gaminių projektavimo gairės“

Pagal Direktyvos 2014/34/ES 13 straipsnį reikalaujama dokumentacija paskelbtojoje įstaigoje numeris 0123 saugoma 10 metų.

70806 Kornvestheimas, 2019-10-31



Albrecht Kruse

Direktorius

Albrecht Kruse

EK atbilstības deklarācija

Ar šo mēs apliecinām, ka tālāk minētais produkts pēc tā koncepcijas, uz-
būves un konstrukcijas, kādā tas tiek realizēts pie mums, atbilst Direktīvu
2014/34/ES drošības pamatprasībām, ieskaitot grozījumus, kas ir spēkā
deklarācijas brīdī, un var tikt lietots sprādzienbīstamā vidē (ATEX) saska-
ņā ar Direktīvas 2014/34/ES, X un B pielikumiem.

Ražotājs:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
D-70806 Kornwestheim

Produkta nosaukums

Automātiskajam krāsu pulverizatoram ir pieejams šādi modeļi:

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAmijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX marķējums

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Atbilstīgās EK direktīvas

- EK Mašīnu direktīva 2006/42/EK
- Direktīva 2014/34/ES ierīcēm un aizsardzības sistēmām, kas paredzētas lietoša-
nai sprādzienbīstamās vidēs

Piemērotie harmonizētie standarti:

- DIN EN 1127-1 „Sprādziena novēršana un aizsardzība. 1. daļa: Pamatnorādījumi
un metodoloģija“
- DIN EN ISO 80079-36 „Neelektriskas iekārtas lietošanai sprādzienbīstamās

vidēs. Pamatmetode un prasības”

- DIN EN ISO 12100; „Mašīnu drošums, vispārīgās prasības”
- DIN EN 1953 „Izsmidzināšanas un sajaukšanas iekārtas pārklājuma materiāliem - Drošības prasības”

Pielietotie nacionālie standarti

- DIN 31000:2011 „Vispārīgie principi tehnisko izstrādājumu drošai izstrādei”

Direktīvas 2014/34/ES 13. punktā noteiktās dokumentācijas uz 10 gadiem ir nodotas glabāšanai arhīvā paziņotajā kompetentajā iestādē Nr. 0123.

70806 Kornvestheima, 31.10.2019.



Albrecht Kruse

Uzņēmuma vadītājs

SATA GmbH & Co. KG

EG Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat het hieronder genoemde product op grond van zijn ontwerp, constructie en bouwwijze in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de essentiële veiligheidseisen van EU-richtlijn 2014/34/EU, inclusief de ten tijde van de verklaring geldende wijzigingen, en conform EU-richtlijn 2014/34/EU op plaatsen waar ontplofingsgevaar kan heersen (ATEX), bijlage X, B kan worden gebruikt.

Fabrikant:

SATA GmbH & Co. KG
De Heldinnenlaan 200
D-70806 Kornwestheim

Productaanduiding

Het automatische pistool is leverbaar in de volgende varianten

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAmijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX-markering

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Relevante EG-richtlijnen

- EG-machinerichtlijn 2006/42/EG
- EU-richtlijn 2014/34/EU over apparaten en beveiligingssystemen voor doelmatig gebruik in explosiegevaarlijke ruimtes

Toegepaste geharmoniseerde normen:

- DIN EN 1127-1 'Beveiliging tegen explosie deel 1: grondslagen en methodiek'
- DIN EN ISO 80079-36 "Niet-elektrische uitrusting voor gebruik in explosieve

atmosferen Basismethoden en eisen“

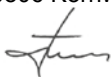
- DIN EN ISO 12100 "Veiligheid van machines - Algemene ontwerpbeginzelen - Risicobeoordeling en risicoreductie"
- DIN EN 1953 'Spuit- en sproeiapparaten voor coatingstoffen - veiligheidseisen'

Toegepaste nationale normen

- DIN 31000:2011 'Algemene richtlijnen voor het veilig vormgeven van technische producten'

De conform Richtlijn 2014/34/EU artikel 13 vereiste documenten zijn bij de aangemelde instantie nummer 0123 voor 10 jaar gedeponneerd.

70806 Kornwestheim, 31-10-2019



Albrecht Kruse

Directeur

SATA GmbH & Co. KG

CE samsvarserklæring

Herved erklærer vi at nedenfor nevnte produkt, på grunn av sitt konsept, konstruksjon og byggemåte i den versjonen vi har brakt den på markedet, tilsvarende de grunnleggende sikkerhetskravene i EU-direktiv 2014/34/EU inkludert endringene som gjelder ved erklæringens tidspunkt, og at det kan brukes i henhold til EU-direktiv 2014/34/EU i eksplosjonsfarlige områder (ATEX), vedlegg X, B.

Produsent:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstrasse 20
D-70806 Kornwestheim

Produktbetegnelse

Automatpistolen leveres i følgende varianter

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAminijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX-merking

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Gjeldende EF-direktiver

- EUs maskindirektiv 2006/42/EC
- EC-direktivet 2014/34/EC apparater og vernesystemer for riktig bruk i eksplosjonsfarlige områder

Harmoniserende standarder:

- DIN EN 1127-1 „Eksplosjonsbeskyttelse del 1: Grunnlag og metodikk“
- DIN EN ISO 80079-36 „Ikke-elektrisk utstyr for eksplosjonsfarlige omgivelser -

Grunnleggende metode og krav“

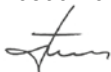
- NS-EN ISO 12100; “Hovedprinsipper for konstruksjon - Risikovurdering og risikoreduksjon”
- DIN EN 1953 „Spray- og sprøyteutstyr for overflatebehandlingsmidler - sikkerhetskrav“

Brukte nasjonale normer

- DIN 31000:2011 „Generelle retningslinjer for trygg utforming av tekniske produkter“

Dokumentene som kreves i henhold til direktiv 2014/34/EU artikkel 13, er lagret ved det nevnte stedet nummer 0123 i 10 år.

D-70806 Kornwestheim, den 31.10.2019



Albrecht Kruse

Adm.dir.

SATA GmbH & Co. KG

Deklaracja zgodności WE

Niniejszym deklarujemy, że przedstawiony niżej produkt pod względem koncepcji, konstrukcji i typu w wersji wprowadzonej przez nas na rynek odpowiada podstawowym wymaganiom bezpieczeństwa dyrektywy UE 2014/34/UE łącznie ze zmianami obowiązującymi w momencie deklaracji oraz zgodnie z dyrektywą UE 2014/34/UE może być stosowany w atmosferze potencjalnie wybuchowej (ATEX), załącznik X, B.

Producent:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstr. 20
D-70806 Kornwestheim

Oznaczenie produktu

Pistolet automatyczny dostępny jest w następujących wersjach:

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

Oznaczenie ATEX

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Odnosne dyrektywy WE

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE
- Dyrektywa 2014/34/WE dot. urządzeń i systemów ochronnych służących do zgodnego z przeznaczeniem stosowania w zagrożonych wybuchem obszarach

Zastosowane normy zharmonizowane:

- DIN EN 1127-1 „Ochrona przed wybuchem Część 1: Podstawy i metodyka”
- DIN EN ISO 80079-36 „Urządzenia nieelektryczne do atmosfer wybuchowych

Metodyka i wymagania”

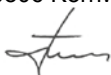
- DIN EN ISO 12100; „Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania
- DIN EN 1953 „Urządzenia wtryskowe i natryskowe przeznaczone dla materiałów powlekających {EN_DASH} Wymagania bezpieczeństwa”

Zastosowane normy niemieckie

- DIN 31000:2011 „Ogólne wytyczne dotyczące bezpiecznego wytwarzania wyrobów technicznych”

Dokumenty wymagane zgodnie z dyrektywą 2014/34/UE artykuł 13 są przechowywane w jednostce notyfikowanej numer 0123 przez 10 lat.

70806 Kornwestheim, dn. 31.10.2019 r.



Albrecht Kruse
Dyrektor
SATA GmbH & Co. KG

Declaração de conformidade CE

Declaramos, por este meio, que o produto abaixo designado, na versão por nós comercializada, cumpre, com base na sua conceção, no seu fabrico e no tipo de construção, os requisitos essenciais de segurança da diretiva da União Europeia 2014/34/UE, incluindo as alterações aplicáveis aquando da redação da declaração, e que, de acordo com a diretiva da União Europeia 2014/34/UE, pode ser utilizado em atmosferas potencialmente explosivas (ATEX), Anexo X, B.

Fabricante:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstr. 20
D-70806 Kornwestheim, Alemanha

Designação do produto

A pistola automática está disponível nas seguintes variantes

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

Identificação ATEX

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Diretivas CE aplicáveis

- Directiva de máquinas CE 2006/42/CE
- Directiva UE 2014/34/UE Dispositivos e sistemas de protecção para a utilização correcta em áreas susceptíveis a explosão

Normas harmonizadas aplicadas:

- DIN EN 1127-1 "Protecção contra explosões, 1ª parte: fundamentos e metodo-

logia”

- DIN EN ISO 80079-36 "Dispositivos não elétricos para utilização em atmosferas potencialmente explosivas - Princípios básicos e requisitos"
- DIN EN ISO 12100; "Segurança de máquinas, requisitos gerais"
- DIN EN 1953 "Aparelhos de atomização e pulverização para produtos de revestimento - normas de segurança"

Normas alemãs aplicadas

- DIN 31000:2011 "Princípios gerais da organização segura de produtos técnicos"

Os documentos exigidos segundo a Diretiva 2014/34/UE, Artigo 13.º, encontram-se arquivados durante 10 anos no organismo notificado, registo 0123.

70806 Kornwestheim, 31/10/2019



Albrecht Kruse

Gerente

SATA GmbH & Co. KG

Declarație de conformitate CE

Prin prezenta declarăm că produsul menționat în cele ce urmează corespunde, pe baza concepției sale, construcției și tipului constructiv, în varianta pusă în circulație de noi, cerințelor fundamentale de securitate din directiva UE 2014/34/UE, incluzând modificările în vigoare la momentul declarației și poate fi utilizat conform directivei UE 2014/34/UE în zonele cu pericol de explozie (ATEX), Anexa X, B.

Producător:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
D-70806 Kornwestheim

Descrierea produsului

Pistolul automat este disponibil în următoarele variante

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAmijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

Caracteristica ATEX

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Directive CE corespunzătoare

- Directiva CE privind mașinile 2006/42/CE
- Directiva UE 2014/34/UE referitoare la echipamentele și sistemele de protecție destinate utilizării în atmosfere potențial explozive

Norme aplicate armonizate:

- DIN EN 1127-1 „ Protecția împotriva exploziilor Partea 1: Baze și metodică”
- DIN EN ISO 80079-36 „Echipamente neelectrice pentru utilizare în atmosfere

potențial explozive - informații de bază și cerințe”

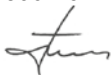
- DIN EN ISO 12100; „Securitatea mașinilor, cerințe generale”
- DIN EN 1953 „Aparate de stropire și pulverizare pentru materiale de acoperire în strat - cerințe privind siguranța”

Norme aplicate naționale

- DIN 31000:2011 „Principii directoare generale pentru fabricarea în condiții de siguranță a produselor tehnice”

Documentațiile solicitate conform directivei 2014/34/UE articolul 13 sunt depuse la organismul notificat numărul 0123 pentru 10 ani.

70806 Kornwestheim, la 31.10.2019



Albrecht Kruse

Director

SATA GmbH & Co. KG

Декларация соответствия стандартам ЕС

Настоящим мы заявляем, что указанный ниже продукт, в силу дизайна, конструкции и исполнения в выпущенной нами в обращение версии соответствует основным требованиям к безопасности Директивы 2014/34/ЕС, включая действующие на момент составления декларации изменения, и может применяться в потенциально взрывоопасных средах согласно Директиве 2014/34/ЕС (ATEX), Приложение X, В.

Изготовитель:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstrasse 20
D-70806 Kornwestheim

Наименование изделия

Автоматический пистолет предлагается в следующих вариантах

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

Маркировка ATEX

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Соответствующие директивы ЕС

- Директива ЕС по машинам 2006/42/EG
- Директива ЕС 2014/34/ЕС «Оборудование и защитные системы для использования во взрывоопасных средах»

Примененные согласованные стандарты:

- DIN EN 1127-1 «Взрывозащита. Часть 1. Основные положения и методика»
- DIN EN ISO 80079-36 «Оборудование неэлектрическое, предназначенное

для применения в потенциально взрывоопасных средах. Общие требования»

- DIN EN ISO 12100; «Безопасность машин. Общие требования»
- DIN EN 1953 «Оборудование для нанесения покрытий методом распыления и разбрызгивания. Требования безопасности»

Примененные национальные стандарты

- DIN 31000:2011 «Общие принципы безопасного конструирования технических изделий»

Документы, требуемые согласно статье 13 Директивы 2014/34/ЕС, переданы на хранение в уполномоченный орган номер 0123 сроком на 10 лет.

70806 Kornwestheim, 31.10.2019



Albrecht Kruse

Директор

SATA GmbH & Co. KG

EG konformitetsförklaring

Härmed försäkras vi att den nedanstående produkten utifrån sin konception, sin konstruktion och sitt byggnadssätt i det av oss marknadsförda utförandet uppfyller de grundläggande säkerhetskraven i EU-direktivet 2014/34/EU inklusive de vid tidpunkten för försäkran gällande ändringarna och att den enligt EU-direktivet 2014/34/EU kan användas i explosionsfarliga områden (ATEX), bilaga X, B.

Tillverkare:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
D-70806 Kornwestheim

Produktbeteckning

Automatpistolen finns i följande varianter:

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX-märkning

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Tillämpliga EG-direktiv

- EG:s maskindirektiv 2006/42/EG
- EU-direktiv 2014/34/EU Utrustning och säkerhetssystem som är avsedda för användning i explosionsfarliga omgivningar

Harmoniserade normer som används:

- DIN EN 1127-1 "Explosionsskydd del 1: Grundlag och metodik"
- DIN EN ISO 80079-36 "Icke elektrisk utrustning avsedd för användning i explosiv

atmosfär Grundläggande metoder och krav”


- SS-EN ISO 12100 "Maskinsäkerhet - Allmänna konstruktionsprinciper - Riskbedömning och riskreducering"
- DIN EN 1953 "Sprut- och sprayapparater för beläggningsämnen - säkerhetskrav"

Tillämpade nationella normer

- DIN 31000:2011 "Allmänna ledande principer för den säkerhetsrätta formningen av tekniska produkter"

De underlag som krävs enligt direktivet 2014/34/EU, artikel 13, finns på den utfärdande myndigheten nummer 0123 i 10 år.

70806 Kornwestheim, 2019-10-31



Albrecht Kruse
Verkställand direktör
SATA GmbH & Co. KG

ES vyhlášení o zhode

Izjavljamo, da v nadaljevanju naveden stroj v svoji zasnovi in zgradbi, kakor tudi v izvedbi, ki jo dajemo v promet, ustreza osnovnim zahtevam po varnosti in varovanju zdravja v skladu z direktivo ES 2014/34/ES vključno z njenimi v času izdelave izjave veljavnimi spremembami in se v skladu z direktivo ES 2014/34/ES lahko uporablja v eksplozijsko nevarnih okoljih (ATEX), Priloga X, B.

Proizvajalec:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
D-70806 Kornwestheim

Oznaka izdelka

Samodejna pištola je na voljo v naslednjih različicah:

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

Oznaka ATEX

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Zadevne direktive ES

- ES direktiva o strojih 2006/42/ES
- Direktiva EU 2014/34/ES o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z opremo in zaščitnimi sistemi, namenjenimi za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah

Uporabljene harmonizirane norme:

- DIN EN 1127-1 „Výbušné atmosféry. Prevencia a ochrana pred výbuchom část“

1: Základné pojmy a metodika“

- DIN EN ISO 80079-36 "Neelektrična oprema za potencialno eksplozivne atmosfere Osnovne metode in zahteve"
- DIN EN ISO 12100 »Varnost strojev, splošne zahteve«
- DIN EN 1953 „Rozprašovací a stříkací zařízení na povlakové materiály. Bezpečnostné požiadavky“

Uporabljeni nacionalni standardi

- DIN 31000:2011 „Všeobecné zásady pro bezpečný návrh technických výrobků“

Dokumentacija, ki jo zahteva direktiva 2014/34/ES, 13. člen, se hrani pri priglašnem organu številka 0123 za obdobje 10 let.

70806 Kornwestheim, 31. 10. 2019



Albrecht Kruse

Poslovodja

SATA GmbH & Co. KG

ES izjava skladnosti

Týmto vyhlasujeme, že v nasledujúcom uvedený produkt vzhľadom na svoju koncepciu, návrh a konštrukciu v prevedení nami danom do obehu odpovedá základným bezpečnostným požiadavkám smernice európskeho parlamentu a rady 2014/34/EÚ vrátane požiadaviek platných v čase vyhlásenia a podľa smernice 2014/34/EÚ sa môže použiť v potenciálne výbušnej atmosfére (ATEX), príloha X, B.

Výrobca:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
D-70806 Kornwestheim

Označenie produktu

Automatická pištoľ je dostupná v nasledujúcich variantoch

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

Označenie ATEX

II 2G Ex h IIB T4 Gb

Príslušné smernice ES

- Smernica ES o strojových zariadeniach 2006/42/ES
- EÚ-smernica 2014/34/EÚ Zariadenia a ochranné systémy určené na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére

Použitie harmonizované normy:

- EN 1127-1 »Eksplózivne atmosfére - Preprečevanje eksplozije in zaščita - 1. del: Osnovni pojmi in metodologija«

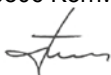
- DIN EN ISO 80079-36 „Neelektrické zariadenia do výbušných atmosfér. Základné metódy a požiadavky“
- DIN EN ISO 12100; „Bezpečnosť strojov, všeobecné požiadavky“
- EN 1953 »Razprševalna in brizgalna oprema za prekrivne materiale - Varnostne zahteve«

Použité národné normy

- DIN 31000:2011 »Splošne smernice za varno zasnovno tehničnih izdelkov«

Žiadané podklady podľa smernice 2014/34/EÚ článok 13 sú uložené na notifikovanom úrade číslo 0123 na dobu 10 rokov.

70806 Kornwestheim, dňa 31. 10. 2019



Albrecht Kruse

Konateľ

SATA GmbH & Co. KG

EG Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle aşağıda belirtilen ürün tasarımı, yapısı ve yapım türü gereğince tarafımızdan piyasaya sürülen modelde ilan tarihinde yürürlükte olan değişiklikler de dahil olmak üzere 2014/34 /AB AB yönergesinin temel güvenlik gereksinimleriyle uyumlu olduğunu ve 2014/34/AB yönergesi uyarınca potansiyel patlama riski olan ortamlarda (ATEX) , Ek X, B kullanılabilirliğini beyan ederiz.

Üretici:

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
D-70806 Kornwestheim

Ürün tanımı

Otomatik tabanca şu modellerde alınabilir.

- SATAjet 2000 LAB™ HVLP
- SATAjet 3000 LAB™ RP®
- SATAjet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet 4000 LAB™ RP®
- SATAjet 4000 LAB™ HVLP
- SATAjet 5000 LAB™ RP®
- SATAjet 5000 LAB™ HVLP
- SATAMinijet 3000 LAB™ HVLP
- SATAjet LAB™ MSB

ATEX işareti

II 2G Ex h IIB T4 Gb

İlgili AB yönetmelikleri

- 2006/42/AT sayılı AT makine direktifi
- 2014/34/AB AB yönetmeliği, patlama tehlikesi olan bölgelerde amacına uygun kullanım için cihazlar ve koruyucu sistemler 20.04.2016 tarihinden itibaren geçerlidir

Uygulanan armonize normlar:

- DIN EN 1127-1 "Patlamaya Karşı Koruma Önlemleri 1. Bölüm: Esaslar ve Yön-

tem"

- DIN EN ISO 80079-36 "Patlayıcı atmosferdeki kullanım için elektrikli olmayan cihazlar - Esaslar ve talepler"
- DIN EN ISO 12100; "Makinelerin güvenliği, genel gereklilikler"
- DIN EN 1953 "Kaplama Malzemeleri için Sprey ve Püskürtme Cihazları - Güvenlik Şartları"

Uygulanan ulusal standartlar

- DIN 31000:2011 "Teknik Ürünlerin Güvenli Tasarımı için Genel Temel İlkeler"

2014/34/AT sayılı Yönetmelik, Madde 13 gereğince istenen belgeler, adı geçen 0123 numaralı resmi makamda 10 yıl boyunca saklanmaktadır.

70806 Kornwestheim, 31.10.2019



Albrecht Kruse
Genel Müdür
SATA GmbH & Co. KG



SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
70806 Kornwestheim
Deutschland
Tel. +49 7154 811-0
Fax +49 7154 811-196
E-Mail: info@sata.com
www.sata.com

